

# EIBAR



Gure 'BOMBONERA'



EIBAR, ¿TIENE FUTURO?



Escuela  
de  
Armería hace 75 años



«PAZ EN JUSTICIA»

S. ANDRES 86

ZORIONAK



JACINTO!

NUMERO PATROCINADO POR LA  
CAJA DE AHORROS  
MUNICIPAL  
DE SAN SEBASTIAN

REVISTA POPULAR

II EPCCA • AÑO 34 • NUM. 286  
NOVIEMBRE 1986

Precio: 55 Ptas.

# Eibar

REVISTA POPULAR - II EPOCA

DIRECTOR: PEDRO CELAYA

REDACCION Y ADMINISTRACION

Bidebarrieta, 11 - EIBAR

Imprime

Gráficas ESET (Seminario Vitoria)

Depósito Legal: VI 34 - 1968

## Iñoiz ikusi bakua...

Gauza arrigarria izan da Asis'en gertatua! Mundua mundu danetik, lenengo aldiz alkartu dira katolikoak, protestanteak, ortodoxoak, budatarrak, hinduistak, islamitarrek, judiotarrak... Eta alkartu dira, gaiñera, pakearen alde Jainkoari erregutzera.

Alkar otoitz egiñaz edo alkartuaz otoitz egiteko, auxe izan da adierazi daukuen gauza zoragarria: otoitzera-ko ez dagoala mugarik. Naiz-eta fede alderdi ezberdinetan egon, danok egin bear bardiña daukagula, au da, bakearen alde jokatu, bereziki guk daukagun armarik onena, otoitza, erabilliaz. Jainkoa dalako, gauza guztien gaiñetik, bakearen jaun eta sortzaillea.

Duda barik eta lenbizi Elizaren ekin-tza berezia au izan bear da: Jainkoaren espirituzko bideen testigutza emon eta ori, gaiñera, besoak —otoitzean— Jainkoari jasoaz.

Z.

## POR LA PAZ

*Atendiendo a la llamada del Papa y unidos a la oración ecuménica de Asis, hemos celebrado también en Guipúzcoa un día de oración por la paz.*

*Pero ¿qué puede significar hoy una oración por la paz en este pueblo desgarrado por tanta violencia? ¿Un entretenimiento religioso para aquellos que no saben o no se atreven a hacer nada más eficaz por lograrla?*

*¿Será, tal vez, una manipulación más en esta sociedad que se va habituando peligrosamente a manipular políticamente hasta lo más sagrado? ¿Nos tendremos que preguntar también aquí quiénes son los que van a acudir a orar por la paz y «contra quiénes» va a ir encaminada esa oración?*

*Antes que nada, conviene recordar que nuestra oración no es para informar a Dios de la falta de paz que hay entre nosotros. No es Dios el que necesita «enterarse» de la ausencia de paz en el mundo, sino nosotros los que necesitamos descubrir los obstáculos que ponemos a ella.*

*No es Dios quien tiene que «reaccionar», cambiar de manera de actuar y «hacer algo» para que se cumplan nuestros deseos de paz. Somos nosotros los que tenemos que cambiar para ajustar nuestras actuaciones y nuestra vida a los deseos de paz de Dios para la humanidad.*

*Si la oración es encuentro sincero con Dios, no lleva a la evasión y la cobardía. Al contrario, fortalece nuestra voluntad, estimula nuestra debilidad y robustece la esperanza para buscar la paz y trabajar por ella.*

*Quien pide la paz ardientemente se hace más capaz para acogerla en su corazón. Más aún. Quien ora así a Dios, está haciendo ya la paz en su interior. No podrá «orar contra nadie» si no es contra su propio pecado, su ceguera, su egoísmo e intolerancia, sus reacciones de odio y venganza.*

*La verdadera oración convierte. Nos hace más capaces de perdón y reconciliación. Más sensibles frente a cualquier injusticia, abuso y mentira. Más libres frente a cualquier manipulación.*

*Con el corazón lleno de odio, condena, intolerancia y dogmatismo, se pueden hacer muchas cosas. Todo menos aportar verdadera paz a la convivencia entre los hombres. ¿No necesitaremos todos detenernos más a hacer paz en nuestro corazón? ¿No estará este pueblo necesitado de más oración por la paz?*

JOSE ANTONIO FAGOLA

## VOTAR RESPONSABLEMENTE (Del documento de los obispos de Bilbao, San Sebastián y Vitoria)

1. Las elecciones del 30 Noviembre serán de gran importancia, por designarse representantes en el Parlamento vasco y la constitución del nuevo Gobierno autonómico y su Lendakari.
2. Los problemas —hoy— son particularmente graves. Se hace urgente armonizar el derecho de todos a una enseñanza libre y gratuita, con la afirmación de los valores culturales del pueblo vasco. El paro exige medidas urgentes. El pleno desarrollo político y administrativo de las instituciones autonómicas es una meta aún no conseguida pero irrenunciable. Una definitiva pacificación es irreprimible.
3. Ante esta situación, la inhibición no puede ser una postura moralmente aceptable. A todos nos alcanza la obligación de la participación solidaria.
4. Tanto el votar a uno u otro partido como el abstenerse, deben ser fruto de una decisión tomada tras una deliberación madura, tratando

de escoger lo que ante la propia conciencia sea más beneficioso para el bien de todos.

5. No todos los programas o proyectos son igualmente buenos o igualmente imperfectos. Tampoco las personas que los protagonizan serán merecedores de la misma confianza. Ahí está la dificultad de acertar a la hora de votar y así se mide la madurez política de los ciudadanos y de todo un pueblo.

6. No es democrático tratar de imponer por medios violentos el propio proyecto acerca de la paz. La voluntad del pueblo está reflejada en este momento histórico en el Estatuto cuya leal aceptación y plena aplicación ha de ser el signo de la sinceridad y verdad de cuantos afirmamos querer la paz.

7. La campaña electoral ha de estar inspirada por la verdad, el respeto mutuo y la voluntad sincera de favorecer el ejercicio responsable del derecho al voto. No todo es lícito en la campaña electoral.



Década 1920. Escolares de Untzaga



19-IV-36. Alpinistas en Elgueta

# EIBAR, ¿TIENE FUTURO?

Hace más de un año publicamos un artículo bajo el título de «Asignaturas pendientes para Eibar y el Bajo Deba». A principios de este año publicamos otro que, además de abundar sobre los mismos temas, hacíamos hincapié en el caos circulatorio que padece Eibar. Con anterioridad y también posteriormente a haberse publicado estos artículos, Carmelo Urdangarín y algunas personas más han dedicado sendos artículos, cartas a la redacción..., en los que también se trataba de las carencias que padecemos los habitantes de esta comarca. Se han organizado charlas, cenas-coloquio..., las cuales se han desarrollado alrededor de estos temas. La mayor parte de estas acciones han pretendido concienciar a todo aquel que vive en esta comarca sobre los problemas existentes e intentar que entre todos hallemos una vía de solución a los mismos.

En un principio pareció que esta estrategia era válida y se pudo apreciar una inquietud en hacer algo. Por ejemplo, los ayuntamientos crearon DEBEGESA; hubo algunos intentos por parte del PSOE de hacer algo por el estilo, pero con matices diferentes; la Mancomunidad, por su parte, tenía proyectos bastante ambiciosos que en este caso parece ser que se relentizaron debido a la súbita muerte de un gerente; el proyecto del Hospital de Mendaro volvió a resucitar; se anunció la próxima iniciación de las obras del primer tramo de la Variante... Con el transcurso de los meses, estas inquietudes que se habían vuelto como las aguas de un río a su paso por los rápidos, han vuelto a remansarse, y en la actualidad parece que se han estancado, pues de vez en cuando aparece en los periódicos alguna noticia esperanzadora. Como ejemplo el que DEBEGESA ha concluido la primera fase del estudio que sobre locales y suelo industrial está realizando, o como la que el Gobierno Vasco va a presionar sobre el Central para que éste exija a «Europistas» el cumplimiento de su compromiso de construir la autopista Málzaga-Armiñón. Hemos puesto «esperanzadora», pues creemos que ya no valen las prime-

ras y que lo único válido son las realidades. En todo este tiempo, también han surgido voces discordantes, lo cual es importante, pues estas discrepancias deben ayudar a lograr soluciones más justas.

Aún creemos que no hemos perdido el tren y de que estamos a tiempo de conseguir de que sean atendidas nuestras demandas que, por otra parte, son totalmente justas, pero también vemos el peligro de que si no hacemos valer nuestros derechos, no nos darán casi nada. Es lamentable comprobar que si año tras año hacemos una relación de nuestras necesidades, la lista resulta cada año más larga y no porque nuestras demandas crezcan desmesuradamente, sino porque entre que no se solucionan casi ninguna de las anteriores, las nuevas que surgen, y otras que ya estaban solucionadas se estropean y vuelven a surgir, la lista se hace interminable. Por ejemplo, de las carencias apuntadas en nuestros artículos, acercamiento de la educación y de los servicios tanto del Gobierno Central como del Vasco y Diputaciones al pueblo (descentralización y mientras fuera posible, autopista gratis), parkings, Hospital de Mendaro, centros para jubilados, casas de cultura, parques, atención a la juventud, variante, traída de aguas, acceso a la autopista... ¿Cuántas se pueden tachar por haber sido realizadas?

En estos últimos tiempos, parece ser que se observa una unanimidad de criterios favorable a la construcción de acceso a la autopista en Málzaga y, si la mayoría estamos de acuerdo, ¿por qué no se ponen manos a la obra quienes tienen el deber y la obligación de conseguirlo? Volviendo al símil que se trató en el artículo que hemos citado al comienzo de éste, ¿suspenderemos también el curso 86-87 y nos expulsarán definitivamente de la Universidad? Esperemos que esto no ocurra, pero si desgraciadamente ocurriera, lo tendríamos bien merecido.

Juan Carlos ESTURO  
(en «El Diario Vasco»)

## LA NUEVA FORMA DE COSER.

# Alfa



Control de velocidad electrónico.  
Gran sencillez de manejo.

**ALFA**

Técnica al detalle  
Aparato 30 EIBAR (Guipúzcoa)

## Kiputxaneko zinia

Oso famatua izan zan, gerra aurretik, Kiputxaneko zinia. Isasi gaiñean zegoan. Gaur Gregorio Anitua'k txaleta daukan aurrez-aurre.

Etzan zinia bakarrik. Zinia eta baita be pelota-lekua. Eta, gaiñera, kafia artzeko lekua.

Prezio benetan «popularrak» zine artakuak! Gaiñera, esan biarra dago bi prezioetako sarrerak zegozela. Bata, merkiena, iru perro kostatzen zan. Eta iru perrokin bi sesio zine ikusi aal izaten ziran, eta gaiñera «merengue» edo pasteltxo bat jateko eskubidiakin zineko txartela erakutsi ezker. Onek, merkienak, pelota-lekuko kantxan egoten ziran. Ez gitxi, banku luze batzuetan, eta, atzerago, silletan beste batzuk.

Goian, palkuan zegozenak, iru errial ordaindu biar izaten eben. Eta bai pelikula biziak ikusten ebezela! Tomis'en pelikulak. Arri-cayen-cayenarenak. «Los ojos de Satanás» izeneko filmak. Edo «Los ojos de Fumanchú» eta antzekuak.

«Sagi», Ignacio Anitua'neko almagenerua izaten zan ordena zaintzaillia. Alperrik, baiña, an etzegoan ordena ipiñiko eban gizakumerik.

Bai, Kiputxaneko zinia eibartar askoren oroimen edo erreuerdoan egongo da. Aaztu eziñeko zinia. Amaika umetxo eta gaztetxo urreratzen ziran ara. Eibar'ko historiarako zinia.

Z

# SER MADRE HOY

¡Qué bonito es ser madre cuando el hijo es pequeño! Cuando una mujer tiene un hijo, pierde la tranquilidad para siempre, surge un lazo entre los dos que no desaparecerá jamás, es una atadura dulce. La mujer se siente útil, imprescindible, querida, insustituible y capaz de cubrir todas las necesidades del niño, pues sabe que con su sola presencia el niño es feliz. Es cómplice de sus primeras sonrisas, de sus gestos y de sus sueños.

Entonces la mujer comprende lo que es el verdadero amor, es lo que ella siente, es darse, entregarse por completo sin esperar nunca nada a cambio. El hijo es el sol, es la vida. La madre solo desea una cosa: que el hijo sea siempre feliz, aunque para ello tenga que prescindir de ella misma y sufrir. La madre prefiere morir que ver sufrir a su hijo sin remedio.

Yo he visto a mi madre así, a mi abuela así, felices sin inquietudes fuera de lo normal, viviendo con tranquilidad y sin problemas con los hijos. Hablo de una madre normal.

Ser madre hoy no es lo mismo. Pues resulta que nos han traído la evolución, la lavadora automática, la televisión, etc., y con este lote nos han traído toda la degeneración que hoy existe, empezando por el paro, la droga y todo lo demás junto con la polución y las bombas de neutrones.

Soy una mujer que después de hacer un gran análisis a todo lo que me rodea he llegado a una conclusión: no estoy de acuerdo con nada, no me gustan los partidos políticos de derecha ni de izquierda, no me gusta cómo se lleva la religión en conjunto y la sociedad me parece de pena. O sea, pienso que nuestra cultura es decadente y nuestro sistema político, en su forma, el mayor fracaso de la humanidad.

Quiero hablar como madre y también por otras madres. No puedo callar. Soy creyente aunque no veo a Dios, como creo en la justicia social y en los derechos humanos aunque no los veo por ninguna parte. A pesar de todo lo que veo, leo, y oigo, pienso que no sé cómo pero esto tiene que cambiar. La vida es hermosa, debe de ser hermosa, hay que hacer que la vida sea hermosa para todos. La vida es el primer derecho que tenemos desde el momento de la fecundación, por lo cual estoy contra el aborto en todas sus formas.

Estoy a favor de la vida y creo que una mujer que ha dedicado los mejores años de su vida criando a sus hijos, con amor, ilusión y sacrificio, tiene derecho a exigir un puesto digno en la sociedad para ese hijo con el cual ha tenido muchas veces que hacer hasta de padre por la nulidad de su compañero o por otras circunstancias.

Pero esta «evolucionada sociedad» ocasiona lo siguiente. El hijo llega a la edad de colocarse, y entonces, muchas veces, le dicen que no hay trabajo y se le cierran todas las puertas y oficinas de «desempleo», que no sirven para nada. En este momento, empieza el recorrido de todo lo habido y por haber, queriendo aceptar cualquier trabajo por increíble que éste sea. Y nada. Cansancio, desilusión, amargura. En muchos casos empieza la metamorfosis: para la sociedad, de la noche a la mañana, el joven se convierte en un monstruo peligroso y se le margina.

Para la madre no, la madre ve que su hijo que tanto quiere y tanto sufre, se va convirtiendo en un joven triste, callado, irritable y difícil de tratar, un chico que es bueno, sano y feliz se va convirtiendo en un extraño, que no habla, se ha aburrido de oír música, de leer, hasta de soñar. Ya no cree en nada.

Para la madre es un espectáculo impresionante. Siente el lazo, esa especie de cordón umbilical invisible que no desaparece nunca, que le ata a su hijo y nota que no es suficiente para ayudarlo, sujetarlo, para que no se hunda. No puede hacer nada, tampoco puede decir nada cuando el hijo le dice que el Gobierno, la Iglesia y la sociedad no valen para nada, que son una mentira. Porque no hay justicia social, no se ve el Evangelio y la sociedad es explotadora y cruel. Y no tiene nada que ver el fondo con la forma, es todo mentira, sólo existen las injusticias, la falta de cristianismo y la inhumanidad.

N. de R.—Hemos recibido, con la debida firma, un escrito de una madre atribulada. Nos parece que es el como el eco del dolor de otras muchas madres. Es carta dura. Quizá necesitaría algunas matizaciones. Pero refleja una situación, a la que todos hemos contribuido por acción u omisión. Creemos que el contenido de la misma, aun en su dureza y generalización, a todos nos puede hacer bien. Por eso lo publicamos.

Este estado de ánimo lleva a gran parte de la juventud al alcohol y a la droga, al suicidio, mientras los gobernantes pierden el tiempo en sus ridículas conquistas.

Para una madre, su país es su hijo y no hay nada en el mundo que le pueda sustituir. El hijo es su vida. Por eso cuando una madre ve a su hijo, al que ha dedicado su vida, su juventud, sus ilusiones y había soñado lo mejor para él, y le ve, le mira, le observa cada día, cómo cambia, cómo se le escapa de las manos y se va destruyendo poco a poco, para hundirse y perderse en toda la suciedad que nos rodea, y ella no puede hacer nada, querría morir, no haber nacido.

Son terribles las noches de la madre. Los días son malos pero a veces se engaña un poco, se ilusiona, tiene esperanza alguna vez. Pero de noche no, no hay infierno peor, duerme mal, se despierta a menudo y cada vez que lo hace piensa en el hijo y una sensación horrorosa le rompe, le desgarran por dentro, siente pánico por él, siente una angustia espantosa que al principio es síquica pero luego se convierte en física y el miedo, la impotencia y la desesperación son como si tuvieran patas y pisasen todo su cuerpo. Piensa en lo que va a ser de él, de su juventud, de su vida, que parecía tan bella.

Ella sabe que no puede hacer nada por él y entonces en aquel momento de desesperación no confía en nada, ni en Dios. Entonces comprende lo que es la soledad, la muerte... Pero llega el día, se levanta agotada y piensa que Dios la comprende y sigue la vida... y la muerte en vida...

Piensa, pues no para de pensar, de una forma continua sin pausa, piensa que los gobiernos, la religión y la sociedad no valen para nada, son un engaño. En esto, ahora, está de acuerdo con su hijo: «todo lo que nos rodea es mentira, es falso, nos sobra, no nos hace falta, es destructivo». Quiere que se vayan todos ellos con su civilización, su ética, su moral, sus tecnologías, sus bombas, sus aparatos para matar, contaminar y corromper, con su evolución, sus drogas e inmundicias que ellos y su sistema han creado. Que se vayan con su degeneración, sus falsedades, su injusticia social, sus derechos humanos. Que se vayan a otra galaxia, para que no contaminen a nadie más. Allí donde vayan puede que se engañen unos a otros. Igual allí se enteran que cuando los hombres ganan lo suficiente para vivir con dignidad y hay paro en una nación, mientras éste dure, sus mujeres no tienen derecho a ocupar puestos de trabajo impidiendo de esta forma que la juventud tenga el suyo. Pues esto va en contra de los derechos humanos y contra la justicia social.

Igual allí se enteran de que si las mujeres tuvieran un sueldo trabajando en su casa, la mayoría no saldría a trabajar, mejoraría la familia y habría puestos de trabajo para toda la juventud, a los cuales tienen legítimo derecho. Al desaparecer el paro desaparecerían todas o casi todas las calamidades y miserias que nos rodean.

Esa solución a ellos no les interesa, les parece demasiado cara, pues necesitan dinero para comprar armamento. Por eso la madre llega a la conclusión de que al sistema sólo le interesa su hijo para la guerra o cuando tiene que prepararse para ella y no entiende por qué razón, con qué derecho pueden disponer de él, si hasta este momento no les ha importado para nada que se desespere, llore, se drogue, emborrache o se suicide con tal de que no alteren el orden público.

¿Con qué derecho nos cogen al hijo, quieran o no quieran, si está bien y es útil en ese momento? Lo demás sí es para su madre.

¿Con qué derecho, si no han hecho nada por él, más que mal? Queremos que nos dejéis el mundo, que es de todos y no vuestro, limpio y natural.

Marchaos todos de aquí, no os queremos para nada. Dejados vivir con nuestros hijos, sin adelantos, si es preciso, sin nada. Dejados vivir en paz, no queremos pagar éstos con la destrucción y la muerte.

## ARRIETA

NOVEDADES

María Angela, 22 Teléfono 712024  
2 de Mayo, 14 Teléfono 716929

EIBAR

## Taller eléctrico LARREA

INSTALACIONES Y REPARACIONES

Jardines, 11 bajo Tel. taller 713186  
Tel. domicilio 712300

EIBAR

## LARRAMENDI

ELECTRODOMESTICOS

Distribuidor Oficial de T. V.: PHILIPS,

GRUNDIG Y EMERSON

Estación, 6 Teléfono 713011

EIBAR

recordando

# LA CORONACION

Uno de estos días, concretamente el 3 de noviembre, se cumplió el cincuenta y siete aniversario de la Coronación canónica de la Virgen Inmaculada de Arrate.

Era párroco de San Andrés, don Eugenio Urroz Erro. Con él, formaban parte del Cabildo, don Antonio Azpiri, don Raimundo Aranguren (ambos eibarreses), don Juan Iburguchi, don Pollicarpo Larrañaga («Donpoll») y don Mateo Uriarte. Don Eugenio, llegó a Eibar, allá por el año veintuno. Coincidió su venida con la construcción de la carretera de Arrate, iniciada en parte para paliar la crisis económica que asoló nuestro pueblo, terminada la primera Guerra Mundial. Hombre de gran talla, física e intelectual, muy amante de la Virgen de Arrate, notablemente extravertido, consiguió integrarse plenamente en la sociedad que le rodeaba. Era académico de la Historia, sabía de bibliotecas y documentos, y se dedicó con empeño a buscar, y consultar, y estudiar cuantos escritos existían acerca de nuestro Santuario y su venerada Imagen. Logró recopilar suficientes datos para escribir el Historial que conocemos, al que añadió el texto de una Novena.

Su celebración, en aquella época, constituía un acto multitudinario. Los eibarreses de entonces, recuerdan que las amplias naves de San Andrés, resultaban harto insuficientes, para dar cobijo a todos los asistentes. Don Eugenio, desde el antiguo púlpito, situado en el centro del templo, dirigía el culto, con aquella su potente voz, que no precisaba amplificadores. Desde allí, en la Novena del año veintinueve, anunció a los feligreses, la buena nueva de la Coronación de nuestra Patrona.

Y... como es obvio, comenzaron los preparativos. El acto iba a tener lugar en la Plaza de Unzaga. El Ayuntamiento se encargaría de construir un amplio estrado. Pero aquel escenario se había de engalanar. Hacían falta macetas, y maceteros, y floreros, y soportes, y alfombras... En ese aspecto, nuestra Parroquia, era en aquel entonces, una auténtica «Iglesia de los Pobres».

Don Eugenio, con muy buen criterio, solicitó la colaboración de Matea «Itzio» que, si bien ella no disponía de los objetos requeridos, sí tenía un certero conocimiento de las casas eibarresas donde podían encontrarse. En sus múltiples «correrías apostólicas» por nuestras calles, no le fue difícil conectar con las posibles donantes.

Zu, zuenian egongo da ba zidarresko ontzi-  
renbat... Zuk badozuz ba, artuak ederrak, mar-  
do-marduak... Ené, amen nabill alfonbrian bi-  
lla... Ará, Arrateko Amabirgiñandako dira...  
Las eibarresas, eran pulsadas en su tecla más sensible, y se sentían halagadas ante la idea de que algún objeto de su hogar, fuese a formar parte del Estrado de la Coronación. Lo más difícil de agenciar, fueron las tiras de alfombra, hoy tan vulgares, pero entonces vivíamos en la «Era del Hule», modesto material, que cubría los carrejos «bien» de nuestro Eibar de antaño.

Y... siguiendo el Consejo Evangélico, continuamos pidiendo.

En Pasajes de San Pedro, existía, por aquel entonces, un coro de tiples, dirigido por el sacerdote don Gelasio Aramburu, que era requerido para solemnizar distintos actos de la diócesis, y ¡cómo no! también en Eibar lo esperábamos para una decena de días. Hacía



Foto Ojanguren

falta alojamiento. «Matea —había dicho don Eugenio—, que sean casas buenas, donde los niños coman bien, no pasen frío, sean acogidos con cariño...». Nuestro Párroco, sentía por ellos una preocupación verdaderamente «maternal». Antes de marchar, fueron interrogados uno a uno, por su estancia en Eibar. Todas las respuestas fueron positivas. Don Eugenio descansó.

Las coronas fueron realizadas en Madrid. El orfebre, al enviar para su aprobación el diseño y el presupuesto, sugirió la conveniencia de solicitar de los feligreses una aportación en oro, que rebajaría notablemente su coste. Así se hizo y la respuesta fue generosa.

El Templo, se preparó a fondo. Don Eugenio, con el garbo que le caracterizaba, acudiendo un nutrido ejército de limpiadoras, carpinteros, pintores, electricistas..., recorrió concienzudamente todos los rincones, realizando las labores de reparación y limpieza. Comentaban sus huestes: «onek, eñ eta erañ». También el Ayuntamiento colaboró al ornato del Templo, cediendo algunos reposteros que se colocaron en la balconada del coro.

La ceremonia de la Coronación, estuvo precedida por una muy solemne Novena, donde cantaban los «Niños de don Gelasio». El predicador, empleando el lenguaje de la época, «de campanillas», el canónigo don Antonio Pildain (que durante la Segunda República formó parte de las Cortes Constituyentes, integrado en la Minoría Vasca). La predicación, desde el púlpito nuevo, todo decorado de telas de púrpura y encajes. Este púlpito, estaba reservado para las grandes ocasiones. Hoy, nos parece brutal, intentar que la voz humana abarque tan amplio espacio, pero pensamos que, los predicadores de la época, como sucedáneo del micro, contaban con la «gracia de estado» que les permitía hacerse oír en nuestro espacioso San Andrés.

El 3 de noviembre del año veintinueve amaneció ¡cosa insólita! lloviendo. Pero ello no impidió la brillantez de los actos. A las cinco de la tarde, la imagen de la Virgen, que había permanecido en la Parroquia durante la Novena, fue trasladada procesionalmente a Unzaga. Formaban parte del cortejo, la Diputación Provincial con los Maceros, los Ayuntamientos de Piacencia, Elgoibar y Eibar (la llamada Zona Armera), sacerdotes de los pueblos del entorno, y el Cabildo Parroquial de San Andrés, presidido por el Señor Obispo de Vitoria, don Mateo Múgica. Bandas de Música y de Txistularis, y acompañando a todos ellos, el ingrediente principal, el pueblo en masa.

El acto fue breve. Comenzó con una alocución del Señor Obispo. Seguidamente el Alcalde de la Villa, don Ignacio Anitua, subió al estrado y después de leer unas líneas, presentó las Coronas al Oficiante, que las colocó al Niño y a la Virgen. Emoción y aplausos por parte del público... El Himno de la Virgen de Arrate, puso fin a la sencilla y emotiva ceremonia, trasladándose a continuación procesionalmente a la Parroquia.

Seguidamente, una visita al asilo, donde tuvo lugar una pequeña fiesta, puso fin a la jornada de don Mateo Múgica en Eibar. Aquella jornada, tan lejana en el tiempo y tan cercana en el recuerdo... la hemos querido traer a esta Revista, para solaz de los eibarreses de «nuestra quinta», que aún conservamos entrañables vivencias de aquel 3 de noviembre.

M. A. ZULAICA

JOYERIA - RELOJERIA  
REGALOS ARTE ORIENTAL

## Careaga

BITXITEGIA - ORDULARI ETA  
ARTE GAUZAK



Bidebarrieta, 10 EIBAR Tel. 718045



### José Ormaechea, S. A.

FABRICA DE APARATOS  
ELECTRODOMESTICOS

Apdo. 11 EIBAR Tel. 121150

# MAS SOBRE EL ABORTO

En todo aborto se produce la pérdida de una vida humana. Pero esta pérdida hay que entenderla como ocurrida desde el primer momento, es decir, desde el comienzo de la fecundación humana. La afirmación tiene validez científica.

El feto está sometido a un desarrollo continuo; pasa por diversas fases evolutivas, pero cada una de las fases posteriores no es cualitativamente distinta a la anterior. La posterior es emergencia y efecto de la anterior.

La vida del feto es un proceso vivo, sin cortes ni saltos cualitativos. Lo cual quiere decir que todo lo que va a ser a lo largo de su vida está contenido ya de alguna manera en el momento de su inicial gestación. Por lo cual no tiene sentido, a mi modo de ver, la afirmación de que el feto comienza a ser únicamente al cabo de 7 días, después de su implantación en el útero. ¿Quién es o qué lo que se implanta? ¿Es algo realmente distinto de lo que se ha dado inicialmente? Si lo es, ¿en qué y en virtud de qué nuevos elementos?

La vida del feto es vida humana desde el principio. Si no fuera así, ¿qué otra clase de vida sería? ¿Qué tipo de vida representaría en sus primeros estadios: una vida mineral, vegetal, animal? Y, entonces, ¿a partir de qué momento dejaría de ser la una para comenzar a ser la otra? ¿Y en virtud de qué fuerzas especiales se produciría el salto cualitativo?

La procreación humana implica en sí misma la procreación de un ser humano en su totalidad. Y cuando los padres se deciden a engendrar un nuevo ser, en su misma acción, como raíz última y como causa modeladora y ejemplar existe y está la acción de Dios.

En este sentido me parece lógico y obligado suscribir las siguientes palabras de Jerome Lejeune, catedrático de Genética, autoridad mundial y el primero que ha aclarado el origen genético del mongolismo, en una entrevista a «Mundo farmacéutico», París, Diciembre 1974:

«Hace solo cinco o seis años, todos los médicos y todos los genetistas del mundo estaban de acuerdo en decir: «la vida empieza en el comienzo, es decir, en la fecundación». Todos los profesores de genética del mundo enseñan esto. Esta pregunta: ¿Empieza más tarde la vida humana? La han planteado simplemente para intentar que la población acepte la eliminación de ciertos sujetos. Todos los científicos saben muy bien que el hombre comienza a serlo desde el principio. Se han utilizado gran número de contorsiones intelectuales, diciendo: «Sólo empieza la vida después de una semana, o de un mes, o de dos meses». Y eso es simplemente para permitir

que la opinión pública, la cual se niega a matar a un niño, crea que lo que se mata todavía no es un niño.

## EL FETO ES PERSONA Y TIENE DERECHO A DESARROLLARSE COMO PERSONA

Es innegable que tanto el feto como el niño recién nacido son personas. Pero ni uno ni otro, dejados a su aire, llegarían a realizarse como personas. La desvalidez del ser humano es tan grande que, de no recibir constantes y prolongados cuidados, acabaría feneciendo.

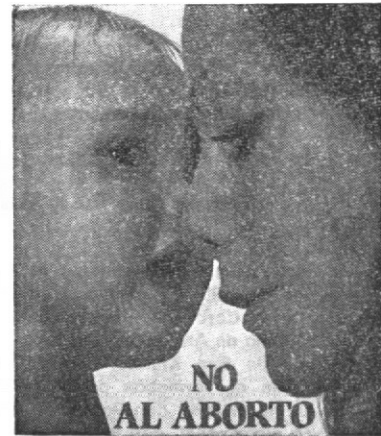
Los padres son libres para traer o no un nuevo ser a este mundo, pero no lo son para cambiar su naturaleza o rechazarla a su antojo. La naturaleza del niño es personal y está orientada a desarrollar un proceso de personificación. Desde que el niño es concebido, es un sujeto único, irrepetible, con poderes innatos, específicamente humanos.

De acuerdo que el niño está sujeto a un proceso de información y formación. Pero el asistirle o no en este proceso no es algo que esté supeditado a nuestra voluntad. Es un deber y una exigencia que nos impone la realidad misma del niño, de todo niño, y a la cual no puede sustraerse nuestra voluntad.

La vida humana es lo primero, el bien radical y sumo, sagrado, ante el cual nadie puede erigirse con poder de supresión.

El simple hecho de encontrarnos viviendo revela de alguna manera el carácter trascendente de nuestra vida. Nadie puede proclamarse señor de la vida propia, pues todo el mundo advierte que la vida la posee por cuenta de otro, desde fuera, gratuitamente. Ese encontrarse implantado en la existencia no puede ocurrir por que si, por un efecto de mera contingencia o fatalismo. Es efecto de un principio exterior y superior a nosotros.

Y por la razón misma de sentirnos deudores en la posesión de la vida, nos sentimos también en todo el desarrollo de ella. Esa vi-



da está naturalmente colmada de unas energías que piden desarrollarse. Y nadie puede interferir en ese desarrollo, pues el hecho de vivir es gratuito en todos y nadie se lo debe a nadie dentro de la misma especie, sino a OTRO que sobrepasa la misma especie y del que depende cada uno.

En concreto, todo feto humano es persona y como persona consta de unas capacidades fundamentales para el bien, la verdad, la justicia, el amor, la intimidad y la convivencia.

Esas capacidades confieren al feto una particular dignidad, la cual se constituye en fundamento de derechos y deberes.

Cristianamente hablando, sabemos que toda persona ha sido creada libre y amorosamente por Dios, para ser «imagen y semejanza de Dios», con dominio sobre el mundo y todas las criaturas.

Es, pues, viviendo en Cristo como el hombre logra su plenitud. Y es a esa plenitud a la que está llamado todo hombre que viene a este mundo. Y a nadie, desde el momento en que ha comenzado su ser, se le puede impedir este su natural camino y vocación.

B. FORCANO

## DESPENALIZACION

*Las recientes declaraciones del ministro de Justicia sobre su intención de ampliar la ley de Despenalización del Aborto al supuesto de imperativos socio-económicos, me lleva a la siguiente consideración: Si desde el momento de la fecundación ya hay vida humana, como han declarado y ratificado formalmente la Comisión Europea de Deontología Médica o el Colegio de Médicos Españoles, y como ha demostrado la fecundación 'in vitro', entonces el aborto provocado es un asesinato. Si además, sentado que es un crimen, se condiciona la no penalización a taras físicas o psíquicas, a presuntos conflictos de salud, o a ser producto de una violación, entonces se añade el agravante de una discriminación arbitraria y selectiva.*

CARLOS GIL DIAZ

## ZELAKO IKASTOLA?

Eztabaida ta borrokak dabilta gai oni buruz.

Besteak beste, elkarte edo erakunde batek azaldu du bere asmoa. «Ikastola Konfederakundearen Ikastola ereduaren proiektua» izeneko liburua argitaratuaz.

Liburu ontan pillatu dituzte zenbait asmo. Eta guzti oien bidez eratu nai dute ikastola-eredua.

Eredutzat ipintzen duten Ikastola bezalakoak izatea nai dute beste guztiak ere: Egitura, antolaketa, izaera, mailaketa ta tankeran.

Ori oso polita da, bein eredu bat egokia asmatu ezker, beste guztiak aren neurri bereko eginda, askoz merkeago izango bai-lirake.

Baiña «berdin» izate ori inola ere egokia ez ba'da, ezta

burni ta zurezko aterpeentzat ere, zenbatez gutxiago Ikastola biziarentzat?

Ikastolak askatasunean jaio ziran, barne-askatasunean alegia. Bai orixe! Eta ori dakianak badaki. Baiña... oraingo eredugille oiek nun ziran orain 20-25 urte dirala? Beetik goruntz sortu ziran.

Udaberrian perretxikuak sortzen diran antzera, an-emenka eta gutxienik uste zan tokian. Eta beti itsasoa bezain mugikor eta aldakor izan dira, bakoitza bere nortasun eta izaera bereziaren eragiñez.

Orregatik, bada, Ikastola guztiei eredu beraren neurriak eta tankera ezarri nai izatea, itsaso ezin-egonari langak eta galga jarri nai izatea bezala da.

Eredu bakarraren «batasuna» beti itogarri izan da. Orain ere bai.

GOIZ-ARGI

# CONSTRUIR LA PAZ EN LA JUSTICIA

Coincidiendo con el primer domingo de Adviento 1986 nos llega la carta pastoral de nuestro Sr. Obispo sobre «Construir la paz en la justicia». De la misma, y que repercute en la paz, extractamos las siguientes afirmaciones.

«La paz es algo que existe o que se echa de menos en la sociedad. Mas no olvidemos que es del corazón del hombre de donde brotan las buenas o las malas acciones. También las que hacen o destrozan la paz.

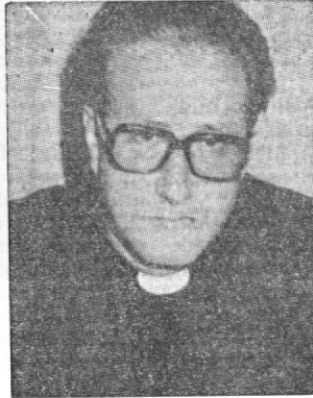
Es verdad que la paz es una situación objetiva, una realidad social. Pero no es menos cierto que la paz, para que exista, la hemos de hacer los hombres. Solemos decir que todos queremos la paz. Sin embargo, no siempre actuamos movidos por la «voluntad de paz». Todos tendremos algo o mucho que revisar en nuestro interior y que repercuta en la paz.

Diversas razones me mueven a insistir en esta dimensión interna de la paz. La primera de ellas es mi fe en el hombre. Es la convicción de que él es el sujeto activo de la historia y no el resultado necesario e inevitable de la acción de fuerzas ciegas e impersonales. Desde esta perspectiva, creer en el hombre quiere decir creer en su libertad, en su capacidad de hacer justicia o iniquidad, de construir paz o desorden.

Creer en el hombre significa reconocer que nuestras vidas no están hechas sólo desde fuera. Significa también recibir la vida como una tarea a hacer desde la propia libertad, sabiendo que podemos escoger entre lo que acerca o aleja de la paz.

La paz no es el puro resultado de acciones políticas, económicas o culturales. No es primordialmente el fruto del equilibrio de fuerzas ni el resultado del acierto de las estrategias o del éxito de los programas. Tampoco se mide solamente en estadísticas más o menos optimistas. La paz es un bien ético, es un valor moral. La paz no nacerá a base de que cada uno piense solamente en lo suyo

y en nada más. Sin justicia y solidaridad es imposible que haya paz.



## — AMOR Y PAZ —

La existencia o la inexistencia de la paz no es ajena al amor que debemos a las personas. Y esto no es solamente verdad al tratarse de casos extremos tales como las muertes, las torturas, y otros atentados semejantes contra la vida y la integridad de las personas.

Una gran tentación de nuestro mundo actual es la pérdida de contenido humano en las relaciones sociales. El hombre se diluye y se pierde en la convivencia cívica, siendo sustituido por los números y las estadísticas. Tenemos que aprender a mirar a la sociedad

viendo en ella personas a las que hemos de amar y no objetos de los que nos servimos. Limpiar nuestro mundo interior y animarlo con una verdadero espíritu de pacificación es ya una gran aportación a la causa de la paz.

## — LA PAZ FRUTO DE LA JUSTICIA —

¿Somos capaces de analizar de qué manera nuestros comportamientos prácticos son creadores de paz o, por el contrario, ayudan a obstaculizarla? ¿Pensamos que si queremos la paz para nosotros, no será posible que la paz se haga sin nosotros? No demos por supuesto que somos «buenas personas» y que son los otros «los malos» quienes no colaboran a hacer paz. Si así fuera, nunca la logremos de verdad.

De la misma manera, es legítimo cuestionar la verdad y la sinceridad de la voluntad de hacer la paz, cuando las palabras y las manifestaciones que proclaman la necesidad de alcanzarla, incluso por la vía del diálogo y de la negociación, van acompañadas de acciones sangrientas que son la negación misma de la paz. Particularmente demoledor sería convertir el recurso y la exigencia de estos caminos de paz, en un elemento más de una estrategia teñida de violencia y de sangre.

Es muy oportuno que hagamos un esfuerzo por descubrir qué es realmente la paz, en qué consiste la convivencia pacífica, a fin de que nos sintamos comprometidos en realizarla. La paz es el fruto de la justicia. El deseo de la paz es inseparable del deseo de la justicia. La acción en favor de la paz es inseparable de la acción por instaurar un orden y unas relaciones de justicia.

Al decir que es el fruto de la justicia, más que decir en qué consiste queremos subrayar de dónde nace la paz. Esta expresión nos da también una pista para desenmascarar aquellas situaciones que siendo aparentemente pacíficas, en realidad no lo son y, como consecuencia, tiene que haber personas que en tales situaciones sufran por la falta de paz.

## «BOMBONERA» TALDEA



Foto «EL DIARIO VASCO»

La «Bombonera» es, en Eibar, algo mucho más que una peña. Es un grupo de jóvenes y no jóvenes, que —por su bien hacer, su civismo y simpatía— ha conquistado las gentes que viven en nuestro txoko. Los «bomboneros» quieren, a través del fútbol, forjar lazos de amistad y hermandad con todos los pueblos, y a fe que lo están consiguiendo. Es un grupo benemérito que está inyectando no poco espíritu a nuestro Eibar, tan necesitado de ilusión y unidad.

El espectáculo que el pasado Día de Animas en San Sebastián dieron con su asistencia masiva de 2.000 eibarreses llegados en tren especial fue ejemplar. El triunfo no sólo fue el empate en Atocha con el «Sanse», sino la sana alegría y el civismo que derrocharon nuestras gentes y que dejó admirados a los donostiarros. Un hito muy positivo para la historia de Eibar.

— \* —

Oraintxe lau urte sortu zan Eibar'en «Bombonera» taldea. Elbatar batzuek martxan jarri eben talde au gure erriko futbol ekipoari bultza egin nalean. Gipuzkoa ta Bizkaiko futbol zelaietara juatan ziran Ikurriñ eta bonboarekin beren ostikolariei laguntzeko asmoz. Orain, barriz, eundakak alkartzten dira Eibar'ko taldearen inguruan. Edade eta pentsakera guztietakoak dira. «Movida» au «elbatar eta politika bakua» izan nai dau. Ustekabe izugarria izan zan donostiarrentzat, juan zan Anima Egunian, Eibar'ko taldeak Sanse'rekin jokatzen ebala-ta, 2.000 «bombonero» Amara'ko geltoki edo estasiotik jaitsi ziranean. Easo kalean, Donostia'n bizl diran elbatar askok bat egin eben jendetza arekin.

Trenez joan-etorria egiñ, ogibartekua, garagar-ardo eta Zumai'a'ko geltokiko saldia, dana 250 peseta kostatu jakuen. Baziran, gaiñera, Getaria'tik aurrera itxasoz juan nai ebenak. Eziñ, ordea, itxasoa asarre bait-zegoan.

Kapitalean la egun guztia pasatu eben gure 2.000 ta gelago elbatarrek. Bai alaitu be, gizatzen osoz gaiñera, Donostia'ko alderdiak eta Atotxa'ko zelaia. Sanse'kin berdinduta geratzia garalkunde zoragarria izan zan. Baiñan elbatarrek Donostia'n laga eben eredu zoragarriagoa oraindik.

Zorionak «Bombonera» talde on! Eta aurrera jarrai dezatela Eibar'ko izen ona —gizatasunezko egintzekin— edonun zabalitzen. Ziñez, Eibar'ek bear eban, bai, «Bombonera»ren bultzakada, krisiak naike jota daukan erri ontan ilusioa eta batasuna sortarazitzeko.

# Los eibarreses y el Muro de las Lamentaciones

(Intento de artículo crítico-humorístico pero sin intención alguna de ofender a personas, partidos o instituciones, y publicado con dos años de retraso).

No recuerdo con precisión la fecha aunque he de señalar que eran recién terminadas las vacaciones. Regresaba de Ermua hacia las siete y media de la tarde cuando, como es habitual o frecuente, me encontré rodeado de coches y bloqueado a la altura de Otola-Endikoa. Pacientemente, actué sobre el freno de mano tras haber parado el motor. Cuando observé que, frente a mí, bajó a la carretera desde un BMV de matrícula suiza un señor alto que con ademanes nerviosos comenzó a preguntar en francés sobre el motivo del bloqueo.

Camino de Suiza le habían recomendado en Bilbao que no pasara de largo la Villa Armera sin detenerse con su familia a probar unas suculentas cocochas «made in Eibar», y tras haber dejado la autopista Bilbao-Behobia se había aventurado acercarse a nuestro pueblo.

Al principio cuando le explicamos los motivos del atasco, el buen suizo quedó algo perplejo, ya que en la vieja democracia centro-europea no se conocían la ocupación de la calle y del corte de la circulación por motivos de expresión o información.

Rápidamente le convencimos que su democracia era caduca y vieja y que nosotros con sumo placer hacíamos cola en nuestros coches cediendo gustosamente nuestro derecho a circular. Le mostramos nuestro impuesto de circulación en aras al nuevo sentido democrático que impera en nuestro pueblo. Además le explicamos que una mayoría de los conductores aprovechan estos parones para ejercer y encontrar nuevas expresiones en lengua castellana para ofrecérselos luego al escritor Dn. Camilo Cela a fin de que los publique y así se eleve el nivel lingüístico educativo del Estado Español. El buen hombre, cuando logró comprender lo que yo traducía en mi francés no muy ortodoxo, pasó del nerviosismo a la comprensión y nos explicó que ejercía como profesor en la Universidad de Ginebra en la Cátedra de Sociología-Política.

No hace falta decir que al conocer su ocupación, nos alegraba el comunicarle que no solamente disfrutaría de los placeres culinarios de nuestro pueblo sino que además aprovechando que era viernes, podría disfrutar de la escala, conociendo nuestra nueva cultura para luego comentarla con sus alumnos en la Universidad.

Le hablé, que los pintores y rotulistas de vanguardia quedaban cortos frente al gran Museo en que nuestras ciudades se habían convertido. En Eibar, le dije, los propietarios de los inmuebles, sean casas, fábricas o edificios públicos ofrecen sus muros a los artistas de turno, que brocha en mano expresan al pueblo sus sentimientos, ideas, etc., y cuya Cuatrienal-Artística se celebra coincidiendo con

las elecciones políticas. Además, por si esto fuera poco, para mejorar aún más la estética, los grandes equipos de propaganda, puestos de mutuo acuerdo, pegan anuncios y rótulos de todo tipo que van desde el festival Rokero, hasta la nueva Escuela de Idiomas que abre sus puertas en Septiembre, con lo cual Eibar, es justo decirlo, está llegando al cenit de la cultura y de la educación. Finalmente, antes de introducirnos todos en nuestros vehículos ya que la caravana comenzaba a moverse, nos intercambiamos nuestras respectivas tarjetas, y nos despedimos comentando lo interesante, cultural y ameno que resultan estos «altos en el camino».

Grande fue mi sorpresa, cuando el sábado al mediodía, sonó el teléfono de casa, y constaté que, al otro lado de la línea, el profesor suizo, emocionadísimo, me agradeció las sugerencias que le hice el día anterior y que tras visitar exhaustivamente nuestro gran Museo mural, no podía menos que despedirse de mí como de las cuatro personas que en Otola-Erdikua tuvo el placer de conocer.

Antes de colgar, me preguntó si los eibarreses teníamos algunas raíces o costumbres hebraicas. ¡No! le dije, salvo algunos ciudadanos judeo-masónicos que fueron depurados en los largos años, anteriores a la democracia, no creía que en Eibar existiera esa tendencia. Eso sí, le hablé que aún quedaban restos de una educación tradicional, caduca y burguesa, que periódicamente editaba una publicación a la que llamaban «Revista EIBAR».

Entonces me preguntó si en nuestra constitución existía un defensor del Pueblo, y al contestarle en sentido afirmativo, me sugirió que me dirigiera al mismo para que en defensa de las minorías utilizara su poder, y preservara inmaculadamente un rincón de nuestro pueblo que bien podía convertirse en un Muro de Lamentaciones de estas minorías, para que pudieran peregrinar hasta él y recordar otras democracias como la de la vieja Suiza, Suecia, Austria, etc., que pese a las nuevas tendencias, mantienen en sus ciudades y en sus escuelas, pese a ser retrógradas, la obligación de enseñar todavía el orden, la limpieza, el respeto, etc...

Acepté su sugerencia y tras improbos esfuerzos, logré localizar este rincón de Eibar, ubicado en la carretera de Elgeta, donde todavía no hay ningún slogan ni cartel ni anuncio.

De ahí que no tenga más remedio que lanzar mi ¡Aleluya! en estas fiestas de San Andrés y hacer votos para que los muros y las paredes de los edificios adquirieran su tono natural que repercutirá en bien de toda la sociedad, convirtiéndose en una copia de ese pequeño muro anteriormente citado.

JOSE MARI ERROTA

## EL GAMBERRO

«El Nido», es el título de una poesía que aprendimos en la Escuela, allá en la «Noche de los Tiempos». Sus últimos versos decían: «No lo rompas, no lo hieras, sé bueno y deja a las fieras, el vil placer de matar».

Fue el malogrado Rodríguez de la Fuente, quien en sus interesantes lecciones televisivas, reivindicó la inocencia de las fieras, tantas veces víctimas de nuestras despiadadas calumnias. Quedó bien claro, que su actuación obedece exclusivamente a la imperiosa e instintiva necesidad de sobrevivir.

«El vil placer de matar», como dice la poesía, de destruir, de hacer daño, es patrimonio exclusivo del autodenominado «Rey de la Creación».

Eibar, ¡no faltaba más!, cuenta con su correspondiente lote de gamberros, encargados del «ornato y embellecimiento» de la Villa. El «vil placer», constituye la profesión de este «exlmo» ciudadano, infradotado, sujeto de siquiatria, carente de imaginación, de gracia, de inteligencia, que al igual que el Caballo de Atila, va dejando tras sí, inconfundibles huellas de su «benéfico» paso... destrozadas las plantas... papeleras... bancos... señales de tráfico... Paredes repintadas, con frases que rezuman grosería, ordinarioz, zafiedad, reflejo de la pobreza de su mundo interno, y en su afán de ensuciar, no respeta ni tan siquiera, las nobles piedras seculares.

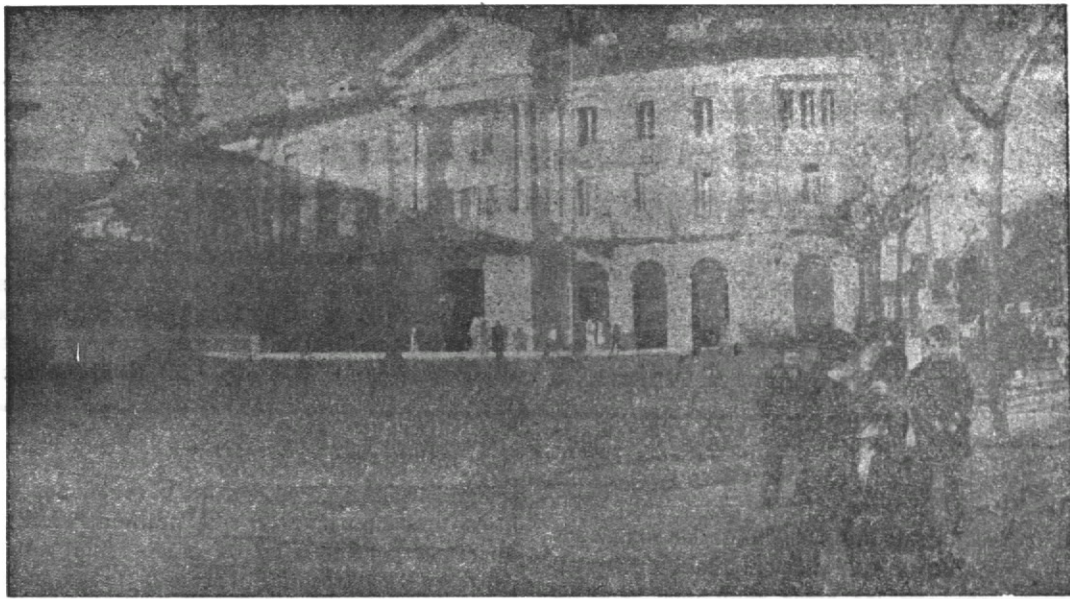
¿Solución para tanta barbarie? No es fácil la respuesta. Se nos

ocurre que quizá sería necesario un mayor esfuerzo en la Educación de la Sensibilidad, y aunque en el actual ambiente resulte desfasado y un tanto cursi, pensamos que, quien está capacitado para sentir la música, saborear una poesía, solazarse ante las maravillas de la naturaleza, gozar ante la presencia de un niño... en una palabra, vibrar ante la belleza, material o moral, en sus múltiples manifestaciones, posee el mejor antídoto, para repudiar instintivamente el «vil placer», objeto de la actividad de nuestro protagonista, el gamberro.

M. A. ZULAICA







## EIBAR'KO LENENGO INSTITUTOA

Errepublikaren denboran eratu zan Eibar'ko lenengo Institutua. Esaten dabeenez, Fernando de los Rios'ek agindutako gauza zan eta, ain zuzen, 1933'gn. urtean lortu gendun eibartarrok Institutua bat geure errian izatia.

Zein lekutan zegoan? Untzaga'n bertan, udaletxe edo ayuntamentuko areto edo saloietan. Eta orrelaxe jarraitu eban gure gerra sortu arte. Eibar'ko agintariak, itxura danez, bazeuken asmoa Institutua au leku egokiago baten antolatzeko. Iñoiz entzun izan dot beren asmoa au zala: Elgetako bidian, Untzaga ko kioskoakin ertz egiten, antxe sortzea egoitza berria.

### Irakasleak

Irakasle edo profesore ez gitxi pasatu ziran Institutu'tik. Ara nik jakin izan ditudan batzuek beintzat. Zuzendari edo direktore egin eban Luis Alvarez'ek. Jose Maria Benavente, Don Jacinto Benavente ospetsuaren illoba zanak, Elerti edo Literatura erakusten eban.

Rubio jauna Dibujo'ko maixua izan zan. Esaten dabe oso erretzalia zala. Rubio irakasle onek, zelan ez!, bere ikasleak bialtzen ebazen Gaztelu'neko estankura «tabako rubio» billa. Baita be oso eskiadore ona zan Rubio jauna. Trebea Ixu'tik Arrate bidean patinatzen jeixteko.

Serrano jauna Frantzez'eko irakaslaria zan. Azkarraga, Elerti edo Literatura-koa. Ugarte andereñoak Matematikaz ezplikatzen eban. Apraiz jaunak, berriaz, Geografia.

Esan dauste lau bat emakume irakasle izan zirala gure Institutua ontan. Euretatik bi astuariastarrak ziran eta oso erretzaliak, orduan gure emaku-

mien artian gertatzen ez zan gauza. Ziur asko, beste batzuk be izango ziran irakasle. Guk jakin aal izan doguzenak leen esandakoak dira.

Institutu'ko «bedel» Santi Arizmendi izan zan. Eta berakin Angel Loidi.

### Ikasleak

Institutuak iraun eban iru kurso aietan naiko ikasle pasatu ziran bertatik. Ez bakarrik Eibar'koak, baita be inguru errietakoak.

Oraintsu oraindik, lagun artian jardun izan gera gogoratu naiean Institutua artatik pasatu ziran gazteak. Ezta erraza danen zerrenda edo lista egitea. Ara emen gogoratu genduzen batzuek: Elena Ventura, Aurora Mendizabal, Otilia De los Toyos, Felisa Loiola, Mari Fran Gisasola, Ramón Egaña, Alberto Prieto, Jose Maria eta Luis Las Heras anaiak, Pedro Maria Iñarra-irae-gi, Tomas Zubizarreta, Maria Carmen Estarta elgoibartarra, Agustin Etxeberria, Miguel Etxeberria, Maria Isabel Urizar, Maritxu Arrizabalaga, José Serrano, Ernesto Vidarte, Luis Aranzeta,

Ignazia Martinez, Barandiaran, gero mikelete izango zan bat, eta Jainkoak daki zenbat geiago.

Batek esaten estan lenengo urtian izango zirala 80 bat ikasle gitxi gorabera. Isasi ko Fraillietako ikasle batzuek be juaten ziran Institutura naiz eta gero Isasin bertan ikasi. Itxura danez, ofizialki esamifartzeko eskubidea eukitze-alde.

Orduan an egon ziran batzuek gogoratzen dira bazirala ikasle oso azkarrak be. Beren artean aipatzen dabe Juan Atxa-orbea, elgoibartarra, eta baita be bi emakume eibartarrak: Felisa Loiola eta Aurora Mendizabal. Eta dunda barik izango ziran beste asko auen antzekoak.

Onela igaro ziran Eibar'ko lenengo Institutuaren urratsak gure artean. Naiko umilki, baiñan frutu ez gitxikin. Iru urtean bakarrik, baiñan azi ona ereiñaz. 1934'gn. urteko Iraultza edo Revoluzioak adarkada gogor bat emin zetsan, baiñan ez eriotzaratu. 1936'gn. urteko gerrak apurtu eban gure orduko Institutuaren bizitza.

Gero, andik 31 urtera, 1967'gn. urtean, Jardinetan eraikiko zan 1933'gn. urtean sortutako Institutua, naiz eta orretarako lurperatu izan bear an, leendik, 1929'gn. urtetik, zegoan eskola nazionala eta «zaarren jardina» izan ondoren, umetxo txikientzat moldatuta zegoan egoitza.

Orra or gogoratuta, laburki eta akatz ez gitxikin gure Eibar'ko lenengo Institutuari dagokiozen pasadiso batzuek. Poztuko giñake beste batzuek be gauza auetzaz idaztea, danon artean gure erriko historia aztertzen aalegindu gaitezen.

P.



**AGVIRRE**

COMPONENTES ELECTRONICOS  
MATERIAL ELECTRICO

Errebal, 14 EIBAR Tel. 711910



## Julio Caro Baroja

"LA SUSTITUCION DE LA FE POR LA TECNICA HA SIDO DESASTROSA"

Nació en 1914. Doctor en Filosofía. Académico de la Real de la Historia y miembro de otras muchas instituciones culturales. Autor de más de 30 obras, especialmente de antropología. Premio Nacional de Literatura en 1895. Creyente humanista, piensa que la sustitución de la fe por un mesianismo simplemente humano ha sido catastrófica. A él le han preguntado:

—¿Cuál es la virtud esencial del cristianismo?

—La de haber descubierto que los hombres son todos iguales y que la humanidad está por encima de razas y lenguas. Esto no pasaba con las otras religiones. Nos ha dado la conciencia de la humanidad en bloque.

—¿Ha dudado de la existencia de Dios?

—Como todas las personas he tenido mis rachas. En mi familia ha habido agnósticos y otros, como mi abuela y mi madre, tenían fe. En ese ámbito he tenido bandazos. Ahora ya no; pienso que hay que tener el esquema en marcha y que hay que dejarse llevar por la misma vida.

—¿La cultura es un obstáculo para la fe?

—La cultura humanística aporta unas bases muy positivas para la fe religiosa.

—¿Es religiosa nuestra época?

—Hay una tendencia evidente a la laicización superficial, de carácter político e ideológico. La gente cree que ahora puede haber una nueva fe en la salvación de la humanidad en el mundo mismo. Yo no lo creo, me parece un sofisma y esta idea de la nueva fe está dando unos re-

sultados negativos. Todas las revoluciones y obsesiones políticas que han opuesto a la antigua fe religiosa una fe en un credo político o en un credo racial han dado unos resultados desastrosos. Sustituir la fe en lo trascendente en una fe por el aquí y ahora, que está demostrado que es mediocre o brutal, no es ventajoso.

—¿Qué opina del Papa actual?

—Es muy consciente de la necesidad de la comunicación con el exterior. Está más metido en la vida pública de los distintos países gracias a sus viajes, aunque esto puede dar la impresión de que, al acercarse a la masa, se disminuya la majestad y la figura del Papa. Pero creo que es necesario hacer esa prueba.

—Al Papa se le acusa de no respetar los derechos humanos en la Iglesia, ¿qué le parece?

—Este concepto de los derechos humanos, según quien los maneja, tiene un sentido u otro. En seguida se ve si es uno de izquierda o de derecha, pero todos los invocan. Como concepto abstracto es claro, pero como concepto concreto es muy equívoco. Ya se sabe que cuando un comunista habla del progreso es el de él, pero no es el concepto de progreso que podemos tener los demás.

## GARCIA MORENTE FILOSOFO

Antes de la guerra civil, y muy especialmente entre 1931 y 1936, Morente era en España uno de los intelectuales más importantes.

Estaba vinculado, sobre todo, a la Universidad de Madrid y a la editorial Espasa-Calpe. Estudió Filosofía en París y completó su formación en Alemania, recibiendo influencias de Rauh y Bergson. Se doctoró en Madrid y consiguió la cátedra de Ética, en 1912, a los 25 años, siendo el catedrático más joven de España. Fue decano de Filosofía y Letras de la Universidad madrileña de 1931 a 1936.

Morente fue un gran universitario. Perteneció a una generación de profesores, la de 1914, decidida a cambiar las estructuras de la sociedad y de la Universidad española. La Universidad fue la gran pasión de su vida.

Más que pensador podemos decir que fue profesor y traductor. Su primera etapa filosófica fue neokantiana. Se interesó por la fenomenología y la teoría de los valores y en su última etapa trató de llevar la problemática de la filosofía contemporánea al problema de Dios.

Entre sus obras filosóficas publicó: «La filosofía de Kant», «La filosofía de Bergson», «Ensayos», «Lecciones preliminares de filosofía».

Además, Morente traducía incansable y admirablemente libros filosóficos e históricos para Espasa-Calpe y la «Revista de Occidente».

Tenía una cultura extraordinaria, en particular de los clásicos: Aristóteles, Descartes, Spinoza, Leibniz, Kant.

Lo decisivo de Morente fue su decidida vocación filosófica. Sentía la fruición del pensamiento, sobre todo dialogante. Por eso fue un maestro incomparable. Le importaba sobre todo la verdad. Había encontrado en Marburgo la vigencia de Kant, de manos de sus maestros Cohen, Natorp y Cassirer. Finalmente se encontró muy de cerca con la filosofía de Ortega, su compañero de Universidad. Los escritos sobre el pensamiento orteguiano respiran altruismo intelectual y generosidad. Fue maestro de Zubiri y de Gaos. Su libro más importante es «Lecciones preliminares de filosofía», versión escrita de sus cursos en la Universidad de Tucumán, en Argentina, donde la memoria de Morente permanece viva. ¿Quién le podía haber quitado la felicidad de vivir para la filosofía, es decir, de haber vivido filosóficamente?

La guerra le ocasionó una tremenda sacudida con las deslealtades y decepciones. Todo eso desencadenó en su espíritu apasionado una crisis que le llevó a la conversión reli-

giosa. Desde su mentalidad agnóstica, llena de elucubraciones kantianas, de actitudes negativas respecto a la religión, de la visión del mundo desde un ángulo cerrado, como diría después, a una mentalidad abierta al más allá. La estancia en Tucumán debió de ser dura espiritualmente y de lucha para él.

La providencia a la que él se aferraba con ardiente fe deparaba el último toque a su conversión: su estancia en el convento de Poyo. Eran necesarios el silencio y la paz monacal, la soledad espiritual de aquellos claustros para hacer renacer en él la fe perdida. Poyo fue el claustro materno, donde se gestó el hombre nuevo, el caballero cristiano, el profesor apóstol, el sacerdote ejemplar, ya que se ordenó en 1941.

Su última etapa no hizo más que empezar, ya que fue cortada por la inesperada muerte muy pronto, el año 1942, antes de que hubiera adquirido la figura que ya empezaba a dibujarse. Esta conversión significó para Morente la superación de lo que le parecía entonces una limitación de su pensamiento anterior: integrar su filosofía en una verdad más amplia y más honda.

I. Elizalde

# ELECCIONES EN EIBAR

	P.N.V.	P.S.O.E.	H.B.	E.E.	A.P. UCD	P.C.E.
Generales 15-6-77 . . . . .	5.374	7.085	—	969	3.254	922
Generales 1-3-79 . . . . .	4.348	4.562	2.946	1.749	3.877	761
Municipales 3-4-79. . . . .	5.981	4.591	3.371	1.026	—	1.349
Parlam. Vasco 9-3-80. . . . .	5.702	3.765	2.276	1.799	2.066	742
Generales 28-10-82 . . . . .	6.421	6.555	3.247	1.828	2.551	364
Municipales 8-5-83 . . . . .	6.232	5.856	2.256	1.086	—	433
Parlamento Vasco 26-2-84 . . . . .	6.897	5.435	2.729	1.477	1.469	228
Parlam. y Senado Español (Junio 22-1986)	4.503	5.463	3.052	1.615	CP 1.503 CDS 528	I.U. 317 U.C. 49

**ELECCIONES PARLAMENTO VASCO 30-XI-86 PRONTO SABREMOS EL RESULTADO**

Zorionak



## JACINTO ZULUAGA

*Un hombre, un músico que como Jacinto Zuluaga está vinculado a nuestra Banda de Música desde el año 1929 bien merece el homenaje que en estas fiestas de San Andrés 86 le va a dedicar Eibar. Y a fe que todos los eibarreses se sumarán a este homenaje de estricta justicia.*

Al final de la década de los años 20 ingresó en la Banda Municipal, que entonces dirigía su hermano, el inolvidable director y compositor, Agustín Zuluaga. Después de nuestra guerra, en momento difícil, joven todavía Jacinto, se hizo cargo de la dirección de la Banda que, tiempos atrás, tantos éxitos cosechó en honor de Eibar. Su hermano Agustín había estudiado, en Bilbao, Armonía con el Maestro Franco. Jacinto, aunque con dificultades mucho mayores, también hizo, con el mismo Maestro, incursiones en este campo y supo asesorarse en fuente musical tan perita.

La realidad de nuestra Banda Musical actual es alabada en todas partes a donde ella se presenta. Pues bien, mérito indiscutible de ello es el de su infatigable director Jacinto Zuluaga. El, con su dedicación total, con ejemplo irresistible, con seriedad y respeto y al mismo tiempo con un humanismo grande para las gentes de su gran conjunto musical, ha hecho que éste haya llegado a las cumbres que ha conquistado.

Zuluaga nos ha propiciado con su Banda un repertorio numeroso y preparado. ¡Cuánto no gozaron los melómanos al escuchar, magistralmente interpretadas, oberturas y zarzuelas! Zuluaga consiguió que «su Banda» interpretase conciertos de programa ideal en teatros durante años. El éxito artístico y de auditorio le acompañó y esto es imposible de olvidarlo.

Martínez Ayuso escribió en nuestra Revista hace 15 años: «Su vida musical ha proseguido en beneficio de la delectación de todos los melómanos, con una entrega que está fuera de toda duda, hasta el punto de sacrificar, si es necesario, el templete del kiosco entrañable por un soportal entre corrientes de aire». ¡Cuánta verdad se encierra en esta afirmación!

*Ahi se ha demostrado palpablemente su hondo amor profesional, su distinción de Maestro y, sin dejar su trabajo normal de tantos años en Alfa, su amor a la música y a Eibar. Es esto lo que los eibarreses no podemos olvidar. Zorionak milla bidar, Jacinto Zuluaga!*

P. CELAYA

## SAN ANDRES-86

### PROGRAMA

22 NOVIEMBRE: 12 noche: Serenata.

23 NOVIEMBRE: 11 mañana: Misa en honor de Santa Cecilia. 12,30: en la Sala de Cultura, concierto. En el intermedio, imposición de la condecoración URKUSUKO ITURRIA al Maestro Zuluaga.

28 NOVIEMBRE: 8 noche: Concierto-homenaje al P. Donosti y a Jesús Guridi en la iglesia de San Andrés.

6 DICIEMBRE: Sukaldarien txapelketa «Memorial Luis Hijar».

7 DICIEMBRE: Desde las 10 mañana, en el Salón de Plenos del Ayuntamiento, DEMOSTRACION de RADIOAFICIONADOS. «Expos Filatélica EXFIBER 86 FERIA S. ANDRES en Untzaga.

8 DICIEMBRE: Rally fotográfico para jóvenes. 12,30: en la Sala de Cultura concierto de nuestras dos Bandas Municipales.

14 DICIEMBRE: 12,30: en la Sala de Cultura, concierto de la Banda de Elgolbar.

21 DICIEMBRE: 11 mañana: en la Sala de Cultura, Txistulari Gazteen VI'gn. Txapelketa.

EL DIARIO MAS LEIDO EN EIBAR



Delegación en Eibar: C. Errebal, 15-1.º Izqda.

Información y publicidad: Telef. 712749 - 718106

Resulta desconsolador verificar la contundencia con que se cumplen las predicciones dictadas a lo largo de la amarga existencia por nuestro propio realismo. Un realismo que, además, nos ha ido sugiriendo paso a paso la conveniencia de ser escépticos por sistema ante el progreso de las civilizaciones y ante la madurez de la humanidad en lo que atañe al respeto hacia el prójimo. Porque siguen produciéndose y agravándose los mismos síntomas demoleedores de costumbre a tal efecto. Pues no hay que confundir progreso tecnológico y evolución cultural con relaciones de convivencia interpersonal y educación cívica, materias estas últimas que se deterioran totalmente al mismo tiempo que se materializa el avance inexorable de tal progreso. Resulta paradójico que así sea, pero es cierto y hasta histórico. Por lo cual, esta simultaneidad de llamaradas antagónicas en el camino me hace dudar con seriedad de la eficiencia de este progreso consabido.

Quiero decir que si, por una parte, el adelanto en la técnica de los trasplantes de órganos es prodigioso y deslumbrantes asimismo el desarrollo arquitectónico o las consecuencias espaciales, por ejemplo, a la vez la metamorfosis admirable del progreso engendra, no sabemos por qué razón esotérica, actitudes en los terráneos que van desde la mediocridad hasta la agresividad, pasando por la pedantería y el menosprecio hacia los demás, como normas de conducta usuales. Parece no sorprendernos que sanguinarios perturbados mentales como Botha y Pinochet se encuentren ahí sojuzgando a los suyos y aniquilándoles cotidianamente con ayuda de sus serviles lacayos, de cada casa el peor, prehistóricos, ignorantes y tan vesánicos como ellos, como si su autoritarismo y desprecio animal nos concienciasen para —a nuestro más modesto nivel— sentirnos justificados y permitarnos actuar indiferentes y malévolos como si tal cosa.

No se trata, claro está, de realizar aborrecibles equiparaciones de nuestros actos con los de aquellos pisoteadores de los derechos humanos. Pero, al hilo de los tiempos, nos comportamos siguiendo la escuela agresiva y despectiva de dichos profesionales especializados a diario en sembrar el mal, bien que salvando las distancias por nuestra parte. Pero no deja de ser un signo desalentador el que ofrezcamos tanta muestra de incivildad entre nosotros, fastidiando el posible auge de la colectividad.

En fin, ¿para qué hablar una vez más acerca de lo tantas veces exhortado y reiterado en estas mismas páginas en torno a la necesidad y a la obligación, verbigracia, de respetar los lugares públicos, de mantener limpia la ciudad, etc., si cubriremos una hemeroteca entera solamente con citas ad hoc?

Para muestra del colmo, podríamos circunscribirnos nada más que a la última puesta en escena del desaguisado urbano, a la última estampa localista de desenfado y burla para con el prójimo: con motivo de unas obras de reforma

en un local céntrico, se utilizó poco antes de las pasadas vacaciones un enorme «contenedor» —container— de los empleados en el desescombros. Y en lugar de situarlo, como parece preceptivo, en la calzada y en un plano paralelo a la acera, lo plantificaron socarronamente sobre la misma acera y en plano perpendicular. ¡Ahí queda eso!... Con lo cual se conseguía de manera ideal congestionar el tráfico peatonal precisamente por donde tienen derecho de circulación los peatones: por la acera, pese a su anchura. Claro que no es ello todo. Por si fuera poco, en ese mismo lugar de la acera se terminaba de emplazar una marquesina o cabina cubierta, bastante amplia, dedicada a parada de autobuses. Y los del contenedor, sin miramientos de ninguna especie, colocaban su artilugio a sólo un metro de la cabina, a consecuencia de lo cual la ancha acera quedaba absolutamente colapsada y los numerosos transeúntes, para poder transitar, debíamos ceder el paso de manera constante y ridícula a quienes venían en sentido contrario. Y, así, durante cerca de dos meses. Fue un ejemplo tan claro de atropello cívico, saltaba tan a la vista y extorsionaba tanto, que nos escandalizamos todos y todos clamamos por la hora en que la autoridad denunciase a los responsables de semejante corte de mangas. Y la autoridad, impasible ante el punible hecho y ajena a su contundencia y al menoscabo producido al contribuyente y a los derechos de éste, lo consintió de manera olímpica, no sé si por ceguera o en connivencia. Pero lo permitió, perjudicando a toda una importante colectividad que transita a diario varias veces por ahí.

Así, pues, si juzgamos la elocuente prosperidad de esta mala uva impune, no deberá extrañarnos que todos los incendios forestales de este país sean provocados. ¿Por qué semejante crimen ecológico? ¿Por qué matan así el paisaje, las fuentes climáticas, las posibilidades de oxigenación del ambiente, el curso de la vida natural?... ¿Por qué lo hacen?... Simplemente porque la gente es así en una inmensa mayoría por estas latitudes, porque quienes así proceden carecen de conciencia cívica y nada más. Porque ahogar la existencia humana, malherir a sus congéneres y exterminarlo todo no les da frío ni calor. Sin justificación. Por el mero hecho de hacerlo y satisfacer la locura y la maldad, y sobre todo por satisfacer también un hedonismo inexplicable a base de desapercibir a quienes puedan sentirse damnificados.

Nada se adelantará jamás si el dieciocho por ciento de nosotros persigue fines humanísticos por medios civilizados y el ochenta y dos restante propugna la vía mala y hace uso y abuso de cuanto le viene en gana, con desprecio a todas las éticas.

Nuestra capacidad de asombro se va debilitando día tras día, al menos desde la ubicación del contenedor en esa bonita acera.

AYUSO

## Humor eibarrés

— ARROZAKIN KARGAUTAKO KARTUTXOAK? —

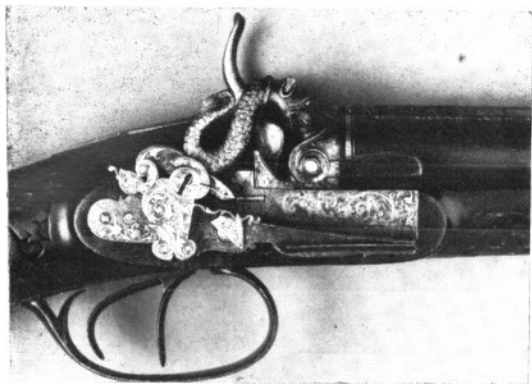
*An ziarduen kazan Petit Patxoa eta beste bi lagun, danak alkarrekin. Usoen pasia ikusi ebenian, asi ziran tiroka irurak. Eta bai jausi be usoak lurrera. Lenengo usoa jausterakoan, diño batek: Neria! Jausi da bigarrena, eta bestiak diadar egiten dau: Neria! Bardin irugarren batekin. Orduan Petit Patxoiak:*

*—Baiña, mutillak, zuek zer uste dozue, nere kartutxoak arrozakin kargauta dagozela?*

— ANFITEATROTIK JAUSI —

*Cine Rialtuan pasatu ei zan. Asi da jendea moldatzen eta ara nun ikusten daben bat jarrita eta anak aurreko butakan ebazela. Jentia arrituta zegoan. Gabberroren bat ete zalakuan, urreratu jakon bat eta diño-tsa: Zer, nai dozu almoada bat be obeto lo egiteko?*

*Eta arek erantzun: Zer almoada eta almoada ondoko! Anfiteatroitik jausi naiz eta emen nago mobidú ezinda.*



...y

## unas preguntas inquietantes

Esporádicamente suelen presentarse en las subastas de objetos de arte o en exposiciones que organizan los anticuarios valiosos objetos producidos en nuestra tierra por d'estros artesanos y artistas del damasquinado o de la armería de lujo. Una notable indiferencia y la escasa atención por estas cosas hacen que se pierda la oportunidad de su adquisición.

Tales piezas, irrepetibles en su ejecución, generalmente van a parar a vitrinas lejanas donde son mostradas y elogiadas como se merecen. Mientras tanto, aquí, en el lugar donde se crearon con una buena dosis de arte, mimo y dedicación, observamos esta cuestión —si es que le prestamos alguna atención— insensibles a todos los valores que encierran estos trabajos en todo orden.

No hace muchos meses nos lamentábamos de la nulidad e impotencia que nos rodeaba para poder traer a casa, a Eibar, una ánfora magnífica y artísticamente trabajada por Plácido Zuloaga. Su precio, en subasta celebrada en Madrid, no resultaba inalcanzable si se considera la «alegría» con la que se verifican ciertos gastos en estos tiempos; no hay más que leer la prensa para enterarse. Y algo después se dejaba escapar un interesante ejemplar de pistola de chispa que en su día, allá por el siglo XVIII, fue destinada a la oficialidad de los Guardias de Corps, obra del cañonista eigoibarrés Bartolomé de Arluciaga. Podía haberse adquirido por cien mil pesetas y, sin embargo, ante la inexistencia de era Comisión del Museo de Armas, cuya creación venimos propugnando desde hace años, nada pudo hacerse para adquirir la pieza.

Ahora, un coleccionista, amigo nuestro, que reside a más de mil kilómetros, ha tenido la gentileza de enviarnos fotografías de una artística escopeta de pistón, fabricada en Eibar el año 1857 por Pedro de Guisasaola. Es un ejemplar de tal calidad que un renombrado experto inglés ha dicho: «Es la escopeta española de percusión de más clase y perfección que he visto».

Al comunicársenos este hallazgo y adquisición que tanto significa para nosotros, el coleccionista, consciente de la pasividad y desinterés que sobre estas creaciones existe en nuestros medios culturales, formula unas preguntas que debe hacer reflexionar, por lo menos, a los que constantemente se precian de manifestar expresiones como «ciudad armera», «equipo armero» y demás alusiones a un pasado no tan lejano. Hemos de confesar que nos vemos en un aprieto para contestarlas con corrección:

1.<sup>a</sup> *Aun reconociendo el turno de prioridades ¿es que no tiene dinero el Gobierno Vasco para recuperar algunas piezas que todavía existen en el mercado, conjuntarlas, expozitarlas y darles acogida en algún centro bien atendido?*

2.<sup>a</sup> *¿Cómo es posible que haya más interés en muchos particulares por poseer piezas de armería vasca que podrían recuperarse para constituir un legado histórico a las generaciones venideras en alguna entidad cultural vasca, que no se manifiestan ahora en este sentido?*

3.<sup>a</sup> *¿Hay alguien que sea capaz de decir que los «fondos» del Museo de Armería de Eibar sean ni siquiera representativos de la cantidad y de la calidad de la armería vasca histórica?*

4.<sup>a</sup> *¿Es que no hay nadie que sea capaz de picar a los responsables culturales de que remedien ese «desamor» histórico?*

5.<sup>a</sup> *¿Por qué se permite que desaparezcan de la vida activa los mejores hombres en vida útil, artesanos armeros que podían con una ayuda seguir construyendo armas de lujo, como los de Brescia, en Italia, y que cuando desaparecían ya no tendrían continuadores, cuando podrían transmitir sus conocimientos y experiencias a los jóvenes? ¿Es que sólo interesa el mercado armero de vulgar consumo?*

Son cuestiones que hacen reflexionar. Las preguntas formuladas contienen matices variadísimos que van desde el aspecto cultural hasta el económico, pasando, cómo no, hasta por el polémico. Pero el tema no debiera ser abandonado sino resucitado. Antaño fueron prioritarias estas inquietudes en nuestra zona armera y con ello se dio fama y renombre a nuestros productores y empresarios, siempre confundidos y sin distinciones aparentes entre ellos, circunstancia esta que ha solido llamar la atención de los visitantes. Digamos finalmente que también esto es Cultura. Y de primer orden.

— La crítica ha de hacerse siempre «cara a cara». No hay nada más sucio, más triste que la denuncia anónima. El que tira la piedra y esconde la mano sólo demuestra que su corazón está podrido.

— La crítica ha de hacerse a la persona interesada y en privado (salvo en la crítica pública a las cosas públicas). Una crítica a un hijo o un amigo hecha en público es siempre rigurosamente contraproducente.

— Nunca se debe criticar comparando con otras personas. Decirle a un hijo: «Aprende de tu primo, o de fulanita» es olvidar que cada persona es cada persona.

— Se deben criticar los hechos, jamás las intenciones. El que ama debe partir siempre de la buena voluntad de aquellos a quienes ama.

— La crítica debe ser específica, no gene-

## SOBRE LA CRITICA

ralizadora; objetiva, no exagerada. Evitar las palabras «siempre», «nunca». Nadie es «siempre malo».

— Hay que criticar una sola cosa cada vez. Si, al criticar, soltamos todos los rencorillos que hemos ido acumulando durante meses, lo que conseguiremos es discutir y no curar.

— No se deben, en principio, repetir las críticas una vez formuladas. Las repeticiones y el machaconeo las vuelven ineficaces.

— Hay que saber elegir bien el momento para criticar. En principio lo ideal es hacerlo apenas se ha producido el hecho criticable, pero todo depende de que nosotros estemos tranquilos para criticar y el criticado lo esté para escuchar.

— Nunca se debe criticar lo que no se ha comprobado bien.

— Antes de criticar hay que ponerse en las circunstancias del criticado. Como dice un viejo proverbio: «Dios me libre de juzgar a mi hermano sin haber calzado durante un mes sus zapatos».

Claro que, entonces, si nos hubiéramos colocado en el alma del otro, ya no criticaríamos. Graham Greene decía que «si supiéramos el último porqué de las cosas tendríamos compasión hasta de las estrellas». Pero los hombres juzgamos con una frivolidad que espanta. Si, en cambio, supiéramos cómo y por qué caminos se ha llegado al error que criticamos, noventa y nueve de cada cien veces nos callaríamos. Y descubriríamos que a la hora de equivocarnos todos somos hermanos gemeos.

J. L. MARTIN DESCALZO

**VENANCIO EGAÑA.**— Gure gizaldiaren asieran jaio zan Venanzio. Eskopetagintzan langille trebea izan zan. Kirozale eta mendigoizale kementsua. Gizon eredugarria benetan. Zeruan atsedean dezal!

**MARGARITA ROMERO.**— Fina mujer extremeña era esta mujer casada con Agustín Gallardo. Vivía en Padre Galdos, muy apreciada por todos sus convecinos. A los 62 años ha marchado camino de la Eternidad.

**JUAN MARIA JAUREGUI.**— Vivió ejemplarmente en Bidebarrieta este convecino que había nacido en Hernani. El Día de Arrate, a los 53 años de edad, se ha separado temporalmente de nosotros hasta que nos volvamos a encontrarnos totalmente en Dios.

**VICTORIO ALBERDI.**— Eibartar jatorrik baldin bazan, Victorio zan bat. Umetatik Arikita'neko langille puntarengua. Gizakume bakezaila. Umoretsua. Danen lagun biotzekua. Betiko atsedean dezala zeruan!

**MARIA ARANA.**— Buru'neko María, Jose Bagliletto'ren alargun zintzoa, ain familia eder ta ugaria sortu ebana, ustekabean jua jaku zeruko betiko aberrira. Andik laguntzen jarrai dakigula!

**VICTORIA URIZAR.**— Elbar'en jaioa zan 1910'gn. urtean. Oso ezaguna eta maitatua Urkusu Inguruetan batez be. Zeruruntz abiatu jaku.

**JOSEFA FERNANDEZ.**— Había nacido en la provincia de Burgos el año 1888. Llena de méritos y bondad, desde Legarre alto, ha partido hacia la Pascua del cielo.

**MARIA ATXA.**— Eibartar peto-petua zan Maria. 1898'gn. urtean jaio zan emakume zintzo onek laga desku zeruruntz juateko.

**TEODORO MUJIKI.**— Eibartar jatorra zan benetan Teodoro! Barriketa bako gizona. Danen lagun eta bere etxe ta kanpua eredu. Goian bego!

**FELIPE ELKORO.**— Elgetarra jatorrez, eibartarra biotzez, Alfa'n ainbeste biar egindako Felipe Elkoro jua jaku betiko Aberriruntz. Zein maitatua zan ezagutzeko bere illetak izan ziran ezagarrí. Zeruan bizi bedi!

**MAITANE LASUEN.**— Felipe eta Rosario'ren alaba txiki au zeruan bizi da oraintsutik. Bere familikoel eta danori andik lagun dezaila.

**FLORENTINA GERRIKAETXEBERRIA.**— Beti irripartu bizi izan zan, bere biotzeko Jainko poza agertzen bezela. Famili ederra asi, danekin pakean biziaz, eredu eder bat emon euskun. Orain zerutik lagunduko dausku Amaña'ko amandre zintzo onek.

**IRENE SAN MARTIN.**— Alargun zintzo au, on egiñaz, gure artean bizi izan da 86 urtean. Orain zeruan dadilla!

**SALVADOR MORAN.**— Era bien querido entre nosotros este probo empleado del Ayuntamiento adscrito al Servicio de Limpieza. Con sencillez y buen corazón, pasó entre nosotros haciendo el bien. A los 52 años, inesperadamente, marchó camino de la Eternidad al abrazo eterno con Dios.

**MAITE TELLERIA.**— Agustín Mugerza'ren emazte zintzo onek 52 urte eukazen il dan orduan. Ezaguna eta benetan maitatua bizi izan da Jardinetan. Goian bego!

**BELEN AGUIRRE.**— La ejemplar esposa de Teodoro Urizar contaba 76 años en el momento de su muerte. Se hizo querer en vida por su simpatía y entrega en hacer el bien. Que goce ahora eternamente de Dios!

**FEDERICO LOITXATE.**— Eibartar ezagun au, 75 urte ebazela, il jaku. Jainkoaren atsedean betirako bizi daitela!

**SANTIAGO ALBERDI.**— Bizitz zuzen bat igarondoren, 71 urtekin il jaku. Goian bego!

**ROSA MARKINA.**— Urkusuan, zintzo ta zuzen bizi izan zan emakume jator au jua jaku betiko Aberriruntz. Goian bego.

**MILAGROS ARRIOLA.**— Gazterik, 45 urte ebazela, il jaku emakume jator eta ongille au. Zeruan bizi daitela!

**MANUEL OZ. DE ZARATE.**— Este ejemplar convecino que vivió en P. Galdos ha marchado camino del encuentro definitivo con Dios. Descanse en paz!

**IÑAKI MORENO.**— Era, en su juventud —18 años— una gran promesa deportista y humana. Un inesperado accidente segó su vida humana. Nuestra oración por él es ésta: que siga viviendo en Dios.

**IÑAZIO EGIBAR.**— María Victoria Txurruka'rekin ezkondata zegoan gizon zuzen au 71 urtekin il jaku. Barakaldo aldian oso maitatua zan. Goian bego.

**FELIX LIZARRALDE.**— Karmen'go kalia oso ezagun eta onartua zan gure Felix. 73 urtekin il jaku.

**ISABEL ESPINOSA.**— Era muy conocida y apreciada en Urki ésta que había sido carnívera de aquel barrio. Con 75 años nos ha dejado. Descanse en paz.

**JUAN BARRENETXEA.**— Guenetxe basarrian bizi izan da gizon jator au. 71 urtekin betiko Aberriruntz abiatu jaku.

**ANTONIA OLABE.**— Jazinto Olabe margolari famatuaren alaba Antonia bai izan zala eibartar zintzo eta zuzena! Gure erriarentzat eredu izan da gauza askotan. Orain, zeruan, zoriontsu bizi daitela!

**GREGORIA LOIOLA.**— San Andres kalkan pasatu ditu bere azken urteak on egiñaz. 70 urtekin Betikotasuneruntz abiatu da.

Juanjo Itxaso Otaegi  
Mikel Meaga Txurruka  
Ane Plazaola Kortazar  
Marcos Robles Amado  
Cristian Moreno Del Cabo  
Enrique Vallejo Castrillo  
Ane Sesma Caramazana  
José Gil Baraiazarra  
Haider López Sánchez  
Maitane Kortaberria Urbieta  
Irati Fz. Prieto

Oiane Bastarríka Zubizarreta  
Yon Alcoba Beitia  
Oier Pernia Arellano  
Yon Montiel Agirre  
Amaia Padilla Herreros  
Iskander Jimenez Formoso  
Javier Goenaga Arriola  
Alvaro López Rojo  
Yon Altuna Aranberri  
Oiana Lahidalga Manzanos  
Mikel Portu Zuloaga  
Nerea Villalba De Tena  
Adrián Gamazo Alvarez  
Joi Igartua Iriondo  
Andoni Retina Sendino  
Eneritz Beltrán Mz.  
Jessica García Bermejo  
Jone Argintxona Atxa  
Lourdes Gutierrez Moruno  
Laura Ortiz Castillo  
David Quintas Blanco  
Lourdes Antimasberes García  
Arrate Espilla Iriondo  
Paula Larraga Fragón  
Yone Perales Arizaga  
Sara García López  
Zacarías El-Fouki Ahmid

Iñigo Balenziaga Oiarzabal  
Edurne Zangitu Txapartegi  
Cristina Zabala Igartua  
Iñigo Arizaga Bengoa  
José Montejo Da-Rocha  
Ylenia Aranzabal Secunza  
Jon Baranguan Yarza  
Mikel Bikuña Mz.  
Mikel Sierra Iruretagoiena  
Puri López Peral  
Sergio Ramos Andrés  
Yon Andonegi Gz.  
Aritz Andonegi Gz.  
Leire Goikoetxea Quindós  
Gaizka Ruiz Tejada  
Aizea Sánchez Aranbarri  
Mikel Diez Carmona  
Salva Grassi Ghailán  
Gorka Ansola Cromley  
Nur-Edden Ghacham-Emrami  
Nuai Oliveira Tamame

**Nerea Garaizabal Mandiola**  
Iñigo Garaizabal Mandiola  
Isaskun Garaizabal Mandiola  
Oiane Garitagoitia Conde  
Javier Del Valle Gz.  
Ana Román Prieto  
María Mz. Falagán  
Leire García Barrenetxea  
Alberto Villar Orellana  
Santiago Rz. Huete  
Ibón Laskurain Vázquez

## Ezkonduak - Casados

Diego Cruz - María Jesús Arando  
Alejandro Urien - Elena Alberdi  
José Agirre - Isabel S. de Viteri  
José Sarasketa - Ana López  
Juan Barandika - Dora Kuende  
Félix Navarro - Sandra Brea  
Luis Murua - María Jesús Oiarzun  
José Anca - Nerea Casasola  
Ernesto Ariznabarreta - Idoia Hermosilla  
Luis Brotons - Lucía Iriondo  
José Antonio Alberdi - Ana Sarobe  
Rafael García - Cristina Elorza  
Miguel Menoyo - María Luisa Miranda  
Rafa Barrientos - Mercedes Pérez  
Aitor Argarate - Arrate Zubia  
Nicanor Valderrey - Antonia Cortes  
Francisco Gisasola - María Gárate

Javier Ruiz - Isaskun Telleria  
Alberto Conde - Lourdes Gil  
José Ozaeta - María Ircio  
José María Guerra - Maite Leturiondo  
Angel Bonilla - María Fernández  
José Antonio Egoña - Lourdes Abarrategi  
Mariano Irigoien - Arrate Iriondo  
Angel Vidal - María Victoria Irusta  
José Lauzurika - Isabel Amorebieta  
Alberto Mz. - María Jesús Arrieta  
Vicente Gz. - María Teresa Gutierrez  
José Areitio - Petra Familiar  
Luis Anakoba - Victoria Ondarra  
Roberto Del Moral - Merche Olivenza  
Luis Araujo - Susan Batten  
Clemente De Dios - Mila Milikua  
Miguel Eikoro - Milagros Corral

# La señora Rossi y el Emperador Teodosio

En el último «Jueves a jueves», Julio 86, de T.V.E., Mercedes Milá se mostró «terriblemente» escandalizada porque un obispo de la Iglesia católica negó tiempo atrás la comunión a la señora de Rossi, nieta de Franco. Como abundan hoy situaciones matrimoniales parecidas, la anécdota ha sido tema inevitable de conversación en las charlas nacionales. La verdad es que resultó llamativo el contraste del diálogo televisado: Carmen quería —al parecer— silenciar el incidente y Mercedes se sentía —al parecer— agraviadísima por la ofensa que supone para una fiel cristiana verse privada del santo sacramento. «Qué bochorno, qué injusticia, quién puede atreverse a cometer semejante desafuero...».

Yo conocí una parroquia donde el cura negaba por su cuenta la comunión a las mujeres, hace años. Había llegado al pueblo, tímidamente, el primer carmín de labios. Aquel invento le pareció «satánico» al reverendo, ingenuo y santo viejo. Alguna feligresita ensayó acercarse a comulgar el domingo con los labios pintados. Al llegar ante ella en la fila de personas arrodilladas, el cura levantó la sagrada forma ante la dama y pronunció esta frase histórica: «Lo verás, pero no lo catarás». Y pasó de largo.

Mi cura de pueblo no tenía razón para tomar el derecho canónico por su cuenta: recibió del Obispado el correspondiente aviso.

¿Y la señora de Rossi? Es caso distinto. Veámoslo.

Existe una ley que rige la comunidad creyente, igual que existe el Código Civil para la ciudadanía. A la comunidad pertenecemos libremente, por una decisión personal. Es claro que la permanencia en la comunidad creyente nos somete a las normas de la ley eclesial. A nadie se le fuerza para que permanezca dentro. Pero quien esté, debe cumplir. Como sucede en cualquier agrupación; muchísimo más, tratándose de vínculos religiosos, de carácter espiritual y, por tanto, absolutamente libres, personales, «de conciencia».

El respeto al ámbito íntimo de cada persona es sagrado: sólo Dios conoce y juzga la verdad o la mentira que llevamos dentro de nosotros mismos. Lo que si nos exige la comunidad creyente, por el hecho de aparecer «públicamente» integrados en ella, es el respeto a las leyes comunes, de las cuales los obispos son custodios.

Desde los tiempos primeros del cristianismo, la comunidad creyente estimó que no deben recibir en público la Eu-

caristía quienes vivan situaciones públicas irregulares, entre las que está el fallo a la fidelidad conyugal.

Hay otras muchas situaciones irregulares que los primeros cristianos consideraban suficientemente graves para imponer la abstención de la Eucaristía: crímenes, robos, injusticias. Es famosa la decisión del arzobispo de Milán, Ambrosio, que negó al emperador Teodosio la entrada a su catedral mientras no hiciera penitencia pública.

Una madre puede considerar en conciencia «inevitable» su problema conyugal y preguntar a su confesor el modo de llevar adelante la vida sacramental si verdaderamente le importa. Otra cosa sería convocar parientes, amigos, prensa del corazón, fotógrafos y tele para «desafiar» las leyes de la comunidad eclesial con un acto religioso que de una parte no es obligatorio bajo ningún concepto y de otra parte cobra relieve por tratarse de personas situadas en la cúspide social. A los cristianos de Milán les pareció magnífico que San Ambrosio recordara el deber religioso al emperador. Curioso, al emperador también le pareció magnífico y corrigió su conducta...

JOSE MARIA JAVIERRE

## ZUBIKARAI OMENDUTA

Zubikaral'tar Augustin, guztiz ezaguna da euskaltzaleen artean. Izan ere asko ta asko idatzit bai du 1935-etik asita. Eta beti euskeraz.

Bizkal'ko Ondarru'n jaio zan 1914'gn urtean. Gudaldiko espetxe ta erbeste-aldiak ezlik, beti bere Ondarru'n bizit da.

Joraillaren 18'an egin zion omenaldi bikain bat Bizkal'ko Aldundia edo Diputazioak. Ziurki esateko, Aldundiaren jauregi nagusian beñiere ez dlote egin orrelako goratarre bikaiñik euskaltzale bati. Agintari agurgarri bati ere ez dago agur ohea egiterik. Kontuan artzeokak, gaiñera izan ziran Erkiaga euskaltzaiñaren aitopenak:

«Euskara lantzen, batzuek kirurji-bidez jokatu dute. Zubikaral jaunak, berriz, etxeko medikuaren antzera jardun dau. Euskeraren osasuna jagon guran, bizi danari bizirik eutsi guran, biziaren atalak eta zatik ere, arduratsu begiratu».

«Izan ere, erriaren berbetea edo izketa ezin daitke belaunaldi batean aldatu, brastadan bestelakotu, asmorik goltarrena izan arren... Euskerak ez ditu matxiñoak bear, euskera bizia landuko dutenak balizik».

Gudaldiaz aurretik así zan euskeraz idazten, gudakoan EGUNA egunkari euskerazkoan idatzit zuan eta geroztik, nun ez du idatzit Zubikaral'k?

Ez da lo egon izan, olerki, bertso, ipul, antzerki ta eleberri, zer ez du idatzit izan? Eta nork jakin, zenbat sarí irabazi dituan?

Argitara atera dituan liburuak, txantxetan ere, OGEI dira. Azkenengoa, oraintxe illabete batzuk atera zuan, «Garratz eta Gordin» izenekoa.

Zorionak, Augustin adiskide ta maisu orri!

E.

**MENSAJE DE ASIS** *En Asis se han reunido trescientos líderes religiosos de las más variadas religiones y ancha geografía. Estuvieron juntos para rezar, cada uno a su modo, por la paz, cristianos, musulmanes, sintoístas, hindúes, seguidores de Zoroastro, a la sombra de Francisco de Asis, el único santo capaz de convocar a los que aman la paz. A creyentes... y hasta a no creyentes. De Ernesto Renán es aquel subido elogio de Francisco: «El único cristiano perfecto después de Jesús. Su verdadera originalidad está en haber tenido la audacia de serlo, impulsado por una fe y un amor sin límites».*

*Amó la paz, predicó la paz, construyó paz. Fue profeta de la paz, Cuando todos los demás pensaban en cruzadas antiislámicas, él practicó la presencia pacífica entre los árabes y con él los suyos, al precio de la vida. Conoció feroces violencias comunales en Italia y cuando ardía Arezzo en preparativos bélicos, a él, refugiado en un hospital, «le daba pena escuchar día y noche el estrépito de las armas y los gritos entre las dos facciones de guerra». Fue pacificador, no pacifista, ni evanescente poeta de la paz. Denunciaba la raíz de la guerra, como cuando dijo al obispo Guido: «Messer, si tuviésemos bienes, tendríamos necesidad de armas para defenderlos. Por causa de las riquezas se originan litigios y pleitos». A emperadores y reyes, a jueces y ricos, a explotadores, les predicaba la conversión. Quería desterrar opresiones y odios, hasta el odio comprensible del corazón de los oprimidos. Un arduo programa para líderes religiosos, no para políticos.*

*Quando dos bloques poderosos se mantienen enfrentados y amenazan la paz con protestas continuas de desearla, Francisco de Asis es símbolo de reconciliación. Es que la paz de Francisco no es la del silencio de las armas, sino una revolución que se opera en los corazones.*

*Por unas horas, el mundo ha mirado a Asis. No sé si con esperanza. Si con añoranza de algo humanamente imposible, de algo que posee Francisco de Asis.*

J. IGNACIO TELLECHEA IDIGORAS

# COMPRE SIN DINERO



# DIRURIK GABE EROS EZAZU

Con la TARJETA KUTXA en todos los comercios donde vea este distintivo.  
KUTXA TXARTELAREN bidez erakusgailu hau ikusten duzun denda guztietan.

Solicite información en cualquier Oficina de la CAJA DE AHORROS MUNICIPAL.  
Eska ezazu informazioa AURREZKI-KUTXA MUNIZIPALAREN edozein Bulegotan.

CAJA DE AHORROS MUNICIPAL DE SAN SEBASTIAN - DONOSTIAKO AURREZKI-KUTXA MUNIZIPALA

CAJA DE AHORROS  
MUNICIPAL



AURREZKI-KUTXA  
MUNIZIPALA